IGANTZIKO
HERRIKO ETXEA
(Nafarroa)

IGANTZIKO UDALA · Karrika Nagusia, 5 · 31790 IGANTZI · ☎ 948 63 77 81 · FAX 948 63 73 01 · e-maila: bulegoa@igantzi.eus · I.F.Z. P3125900-E

OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA

Organoa/ Órganoa: Udalbatza/ *Pleno*

Deialdia/ Convocatoria: Lehenengoa / *Primera*

Bilera mota/ *Tipo de sesión:* Arrunta / *Ordinario*

Eguna/ *Día:* 2023.03.10 / *10.03.2023*

Ordua/ *Hora:* *19:00etan / A las 19:00*

Tokia / *Lugar:* Herriko Etxeko Bilera Aretoa / *Sala de Plenos del Ayuntamiento*

Bertaratuak / *Asistentes*:

- D. Juankar Unanua Navarro jn. Herri Taldea.
- D. Roberto Txoperena Iturbide jn. Herri Taldea.
- Dña. Rakel Miguelena Telletxea and. Herri Taldea.
- D. Manuel Telletxea Iparragirre jn. Herria Taldea.
- Dña. Mertxe Zelaieta Oskoz and. Herri Taldea.
- D. J.P Xabier Sarasola Salegi jn. Herri Taldea.
- Dña. Estitxu Mentaberri Pascual and. Herri Taldea.

Bertaratu ez direnak/ *No asisten:*

Inor ere ez.

Idazkaria/ *Secretaria:* Nagore Madariaga Iriarte

AZTERGAIAK/*ORDEN*:

1. Aurreko aktaren irakurketa eta, bidezkoa balitz, onespena.
2. Martxoaren 8ko adierazpen instituzionala.
3. Igantziko Lur Ez Urbanizagarriko Arauen 41. artikuluaren aldaketa xehatua. Behin betiko onespena.
4. Lorategi moduko teilatuen eraikuntza arautzen duen ordenantza. Hasierako onespena.
5. Elizateako eraikina birgaitzeko obra kontratua bigarren tokian gelditu zen enpresari esleitzeko proposamena helaraztea.
6. Turkiako eta Siriako lurrikararen ondorioz izandako afektatu guztiei babesa azaltzeko adierazpen instituzionala.
7. Alkate ebazpenak.
8. Galderak eta eskaerak.
9. Igantziko Lur Ez Urbanizagarriko Araudiko 38. Artikuluaren aldaketa xehatua. Hasierako onespena.

Erabakiak/ *Acuerdos:*

1.- Aurreko aktaren irakurketa eta, bidezkoa balitz, onespena.

1.- Lectura del acta anterior y aprobación si procede.

2023/02/10eko osoko bilkura arruntaren akta ONETSI DA.

SE APRUEBA el acta del pleno ordinario del 10/02/2023.

2.- Martxoaren 8ko adierazpen instituzionala.

2.- Declaración institucional del 8 de marzo.

Martxoaren 8an, Emakumeen Nazioarteko Egunean, emakume guztion aniztasuna eta ikusgaitasuna aldarrikatu nahi ditugu. Emakumeen askatasuna etengabe baldintzatzen dute edertasun eredu femeninoetan oinarritutako genero estereotipoek, gorputzen eta emakumeen aniztasunarekin bat ez datozen arau estetiko batzuk ezartzen baitituzte, askotan irrealak eta utopikoak direnak.

Emakumeenganako presio estetikoa sistema patriarkalaren eta kapitalismoaren arteko aliantzaren adibide da. Alde batetik, emakumeei beti gorputz perfektua lortzeko zain egoteko eskatzen zaie, beren buruekin etengabeko asegabetasuna sortuz. Bestalde, helburu horiek lortzeko milioika produktu kontsumitzea sustatzen da eta horrek negozio handi bat sortzen du emakumeen gorputzen inguruan.

Argaltasunean, perfekzioan eta betiko gaztetasunean oinarritutako gorputz femenino zehatz bat definitzen duten eredu horiek edertasun eredu hegemonikoa betetzen ez duten emakumeak ikusezin bihurtzen dituzte: adineko emakumeak, arrazalizatuak, lodiak, argalegiak, desgaitasuna dutenak, depilatzen ez direnak, burusoilak...

Sare sozialek, publizitateak eta entretenimenduaren industriak mota horretako mezuak zabaltzen dituzte behin eta berriz. Feminitate eredu normatiboa betetzen duten emakumeak bakarrik ikusarazten dira, eta horrekin batera haiek bezalakoak izatea lortzeko milaka produktu sustatzen dira.
Gorputzarekin lotutako genero-estereotipoek bazterkeria indartzen dute hainbat esparru

Este 8 de marzo, Día Internacional de las Mujeres, queremos reivindicar la diversidad y la visibilidad de todas las mujeres. La libertad de las mujeres está continuamente condicionada por unos estereotipos de género basados en modelos femeninos de belleza, que marcan unas normas estéticas que no se corresponden con la diversidad de los cuerpos y de las mujeres, y que en muchas ocasiones resultan irreales y utópicos.

La presión estética hacia las mujeres es ejemplo de la alianza entre el sistema patriarcal y el capitalismo. Por un lado, se insta a las mujeres a estar siempre pendientes de lograr un cuerpo ideal generando una insatisfacción permanente con una misma. Por otro lado, se promueve el consumo de millones de productos para conseguir estas metas, lo que genera un gran negocio en torno a los cuerpos de las mujeres.

Estos modelos que definen un cuerpo femenino determinado basado en la delgadez, la perfección y la eterna juventud invisibilizan a aquellas mujeres que no cumplen este modelo hegemónico de belleza: mujeres mayores, racializadas, gordas, demasiado flacas, con discapacidad, mujeres sin depilar, mujeres calvas...

Las redes sociales, la publicidad y la industria del entretenimiento lanzan constantemente mensajes en este sentido. Sólo se visibiliza a aquellas mujeres que cumplen con el modelo normativo de feminidad y junto a éste se promocionan miles de productos de belleza para lograr ser como ellas.
Los estereotipos de género relacionados con el cuerpo refuerzan la discriminación en diferentes ámbitos sociales e interfieren en las relaciones,

sozialetan eta harremanak oztopatzen dituzte, autokontzeptua, osasuna eta autoestima kaltetuz, hau da, emakume eta neska askoren bizitzak kaltetuz. Emakumeak eskuraezina den gorputz baten idealen menpe jartzeko modu bat da, emakumeen bizitza ideal hori lortzeko borroka etengabe bat izan dadin, beren gorputzen, denboraren joanaren eta noberaren aurkako etengabeko borroka bat. Arrakasta sozialak, sexu-afektiboak, lanekoak etab. lotura estua du edertasun kanonak betetzearekin. Presio estetiko hori, halaber, osasun mental eta fisikoko arazo garrantzitsuekin lotuta dago, hala nola elikadura-jokabidearen nahasmenduekin, eta horiek gazteei eragiten diete bereziki. Lodifobia bezalako jokaerek ondorio sozial eta osasun-ondorio oso nabarmenak dituzte gorputzen aniztasuna kontuan hartu gabe haien gorputzak ez direla osasungarriak esaten zaien emakumeengan.

Horregatik martxoaren 8an emakumeen aurkako indarkeria estetikoan eta haren ondorioetan jarri nahi dugu fokua. Inposatzen den edertasun eredu hegemonikoa eskuraezina da eta gorputz eta emakume gehienei balioa kentzen die. Edertasun eredu bakar hori eraldatzearen garrantzia azpimarratu nahi dugu, beste edertasun mota batzuk, askotariko gorputzak, errealitate ezberdinak eta emakume ezberdinak daudela erakusteko. Emakumeen askatasuna beren eskubideetan baitago eta ez haien irudian.

Horregatik guztiagatik, martxoaren 8an, toki-erakundeek, HONAKO KONPROMISO HAUEK HARTZEN DITUGU:

1.- Tokiko esparruan emakumeen osasun fisikoa eta emozionala eta harreman-osasuna sustatzen duten politika publikoak bultzatzea.

2.- Genero-estereotipoen inguruan sentsibilizatzea eta edertasun eredu hegemonikoarekiko gogoeta kritikoak sortzea.

3.- Emakumeen dibertsitatea ikusaraztea eta balioestea.

4.- Aitortzea mugimendu feministak arlo honetan egindako ekarpenak eta lana.

llegando a afectar al autoconcepto, la salud y la autoestima, en definitiva, a las vidas de muchas mujeres y niñas. Es una manera de someter a las mujeres a ideales del cuerpo inalcanzables, de manera que las vidas de las mujeres sean una constante lucha persiguiendo ese ideal, una constante lucha contra sus propios cuerpos, contra el paso del tiempo y, contra sí mismas. El éxito social, sexo-afectivo, laboral, etc., está estrechamente relacionado con cumplir los cánones de belleza. Esta presión estética está además vinculada a problemas de salud mental y física tan importantes como los trastornos de la conducta alimentaria, que afecta especialmente a las jóvenes. Actitudes como la gordofobia tiene otras consecuencias sociales y de salud muy importantes para aquellas mujeres a las que se les etiqueta de poco saludables, sin atender a la diversidad de cuerpos.

Por eso este 8 de marzo, queremos poner el foco en la violencia estética que se ejerce contra las mujeres y sus consecuencias. El modelo hegemónico de belleza que se impone es inalcanzable, y desvaloriza a la mayoría de cuerpos y de mujeres. Queremos subrayar la importancia de transformar este modelo único de belleza, para mostrar otros tipos de belleza, cuerpos diversos, diferentes realidades, diferentes mujeres. Porque la libertad de las mujeres está en sus derechos, no en su imagen.

Es por ello que este 8 de marzo, las entidades locales, NOS COMPROMETEMOS A:

1.- Promover políticas públicas en el ámbito local que fomenten la salud física, emocional y relacional de las mujeres.

2.- Sensibilizar sobre los estereotipos de género y generar reflexiones críticas hacia el modelo hegemónico de belleza.

3.- Visibilizar y dar valor a la diversidad de las mujeres.

4.- Reconocer las aportaciones y el trabajo del movimiento feminista en este ámbito.

3.- Igantziko Lur Ez Urbanizagarriko Araudiko 41. artikuluaren aldaketa xehatua. Behin betiko onespena.

Idazkariak adierazi du Igantziko Lur Ez Urbanizagarri Araudiko 41. artikuluaren (eraikin nagusiari loturiko zenbait eranskinetan teilatu loredunak egiteko onespena) aldaketaren hasierako onespena 2023ko otsailaren 2ko 23. Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu zela, baita urtarrilaren 20ko Diario de Noticias eta Diario de Navarra egunkarietan ere. Horrela bada, espedientea jendaurrean jarri zen hilabetez bizilagun eta interesdunek ikusi zezaten eta hala iritzitako erreklamazio edo alegazioak aurkeztu ahal izateko.

Aipaturiko jendaurreko epean ez ziren erreklamazio edo alegaziorik aurkeztu, beraz, Lurralde Antolamendu eta Hirigintzari buruzko testu bategina onesten duen uztailaren 26ko 1/2017 Legegintzako Foru Dekretuaren 72.1.b), Igantziko Udalak behin betiko onartzen ahal du aipaturiko aldaketa xehatua.

Osoko bilkurak, informazioa adituta, KORPORAZIOKO LEGEZKO KIDE-KOPURUAREN GEHIENGO SOILEZ ERABAKI DU:

1.- Behin betiko onartzea Igantziko Lur Ez Urbanizagarriko Araudiko 41. artikuluaren aldaketa xehatua.

2.- Espediente osoa lurralde-antolamenduaren eta hirigintzaren arloan eskumena duen sailari bidaltzea erregistratu eta kontrola dezan.

3.- Aldaturiko hirigintza-araua Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzea erabat indarrean jartzeko.

3.- Aprobación definitiva de la modificación del artículo 41 de la Normativa de Suelo No Urbanizable de Igantzi.

La secretaria señala que la aprobación inicial de la modificación del artículo 41 (aprobación de tejados ajardinados en ciertos anejos vinculados al edificio principal) de la Norma de Suelo No Urbanizable de Igantzi fue publicada en el Boletín Oficial de Navarra nº 23 de 2 de febrero de 2023, así como en los diarios Diario de Noticias y Diario de Navarra de 20 de enero. En consecuencia, se sometió el expediente a información pública durante el plazo de un mes, a fin de que los/as vecinos/as e interesados/as lo vieran y pudieran formular las reclamaciones o alegaciones que estimaran oportunas.

Dado que durante el citado periodo de información pública no se presentaron reclamaciones ni alegaciones, el Ayuntamiento de Igantzi podrá aprobar definitivamente la modificación pormenorizada antes mencionada, en virtud de lo dispuesto en el artículo 72.1.b) Decreto Foral Legislativo 1/2017, de 26 de julio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Ordenación del Territorio y Urbanismo.

El pleno, una vez oída la información, por MAYORÍA SIMPLE DEL NÚMERO LEGAL DE MIEMBROS DE LA CORPORACIÓN, ACUERDA:

1.- Aprobar definitivamente la modificación pormenorizada del artículo 41 de la Normativa de Suelo No Urbanizable de Igantzi.

2.- Remitir el expediente completo al departamento competente en materia de ordenación del territorio y urbanismo para su registro y control.

3.- Publicar la norma urbanística modificada en el Boletín Oficial de Navarra para su plena entrada en vigor.

4.- Lorategi moduko teilatuen eraikuntza arautzen duen ordenantza. Hasierako onespena.

Idazkariak adierazi du, lorategi moduko teilatuen eraikuntza arautzen duen ordenantza izapidetzean, konturatu dela ordenantza ez dela bateragarria Igantziko Lur Ez Urbanizagarriko Araudiko 38. artikuluarekin.

Horregatik, ordenantza indarrean sartu ahal izateko, segurtasun juridikoa bermatze aldera, aitzinetik Lur Ez Urbanizagarriko 38. artikulua aldatu beharko litzatekela.

Hau horrela izanik, lorategi moduko teilatuen eraikuntza arautzen duen ordenantzaren hasierako onespenaren akordioa atzeratzea proposatu du, Lur Ez Urbanizagarriko 38. artikulua behin betiko onartu ondotik hartu ahal izateko.

Osoko bilkurak, informazioa adituta, KORPORAZIOKO LEGEZKO KIDE-KOPURUAREN GEHIENGO SOILEZ ERABAKI DU:

1.- Lorategi moduko teilatuen eraikuntza arautzen duen ordenantzaren hasierako onespenaren akordioa atzeratzea, Lur Ez Urbanizagarriko 38. artikulua behin betiko onartu ondotik hartua izan dadin.

4.- Ordenanza reguladora de la construcción de tejados ajardinados. Aprobación inicial.

La secretaria señala que en la tramitación de la Ordenanza reguladora de la construcción de tejados ajardinados se ha detectado que la misma no es compatible con el artículo 38 de la Normativa para Suelo No Urbanizable de Igantzi.

Por ello, para que la Ordenanza pueda entrar en vigor, en aras de la seguridad jurídica, debería modificarse el artículo 38 de la Ley del Suelo No Urbanizable.

En este sentido, propone posponer el acuerdo de aprobación inicial de la ordenanza reguladora de la construcción de los tejados ajardinados para su adopción tras la aprobación definitiva del artículo 38 de la Normativa para Suelo No Urbanizable de Igantzi.

El pleno, una vez oída la información, por MAYORÍA SIMPLE DEL NÚMERO LEGAL DE MIEMBROS DE LA CORPORACIÓN, ACUERDA:

1.- Posponer el acuerdo de aprobación inicial de la ordenanza reguladora de la construcción de tejados ajardinados para su adopción tras la aprobación definitiva del artículo 38 de la Normativa para Suelo No Urbanizable de Igantzi.

5.- Elizateako eraikina birgaitzeko obra kontratua bigarren tokian gelditu zen enpresari esleitzeko proposamena helaraztea.

Idazkariak azaldu du Igantziko Udalak CONSTRUCCIONES BORESTE, S.A. enpresarekin zuen Elizateako eraikina birgaitzeko obra kontratua, kontratistari egotz dakiokeen arrazoiengatik, 2022ko azaroaren 18ko udalaren ez-ohiko osoko bilkuran ebatzi zela. Horrela bada, 2023ko otsailaren 10eko udalaren osoko bilkura arruntean aipaturiko obraren likidazioa egin zen eta urgentziaz egin beharreko eskuhartzeak zehaztu ziren.

5.- Traslado de la propuesta de adjudicación del contrato de obra de rehabilitación del edificio Elizatea a la empresa que quedó en segundo lugar.

La secretaria explica que el contrato de obra de rehabilitación del edificio Elizatea entre la empresa CONSTRUCCIONES BORESTE, S.A. y el Ayuntamiento de Igantzi, por causas imputables al contratista, fue resuelto en sesión extraordinaria del pleno del ayuntamiento de 18 de noviembre de 2022. Así, en sesión plenaria ordinaria del ayuntamiento de 10 de febrero de 2023, se procedió a la liquidación de la obra de referencia y a la determinación de las intervenciones de

carácter urgente.

Urgentziaz egin beharreko obrako 2023ko 21etik 26ra bitarteko alkate ebazpen bidez esleitu ziren.

Se adjudicaron mediante Resoluciones de Alcaldía de 21 a 26 de la obra de urgente ejecución de 2023.

Aitzineko guztia azaldurik, obra zuzendaritzak Elizateko eraikina birgaitzeko proiektuaren barnean egiteko dauden lanen txostena (aurrekontua eta neurketak) prestatu duela adierazi du idazkariak. Izan ere, hainbat lan bukatzekoak dira eta horiek gauzatu ahal izateko obra kontratua berriz esleitu beharko litzateke. Guztira exekutatzeko zain dagoen obraren prezioa 259.228,57 eurokoa da.

Expuesto todo lo anterior, la secretaria informa que la Dirección de Obra ha elaborado una memoria de las obras (presupuesto y mediciones) pendientes de ejecución entorno al proyecto de rehabilitación del edificio Elizatea. De hecho, se trata de trabajos a finalizar que requerirían de una nueva adjudicación del contrato de obras para su ejecución. El precio total de la obra total pendiente de ejecución asciende a 259.228,57 euros.

Zentzu horretan, Kontratu Publikoei buruzko apirilaren 13ko 2/2023 Foru Legearen 161.5. artikuluak dioenaren arabera, kontratua ebatzi eta ondoren, dagokion administrazioak geratzen dena esleitu ahal izanen du lizitazioan bigarren geratu zen enpresari edo profesionalari, eta hark, uko egiten badio, sailkapen ordena jarraitu zutenei.

En este sentido, el artículo 161.5 de la Ley Foral 2/2023, de 13 de abril, de Contratos Públicos, dispone que una vez resuelto el contrato, la administración correspondiente podrá adjudicar lo que reste al empresario o profesional que resultó en segundo lugar de la licitación y, en caso de renuncia, a quienes siguieron el orden de clasificación.

Hau horrela izanik, bigarren lekuan eta obra kontratatzeko zerrendan geratzen den enpresa bakarra I.M. ARRIXKO IGELTSERITZA, S.L. enpresa da. Honen proposamen ekonomikoak % 6,188715413167532 jaisten zuen obra exekutatzekoko aurreikusitako prezioa. Horregatik, idazkariak ohartarazi du obra kontratua hartu nahi izanez gero, prezioaren jaitsiera hori mantendu beharko lukeela, Nafarroako Foru Komunitatean Ukrainako gerraren ondorio ekonomiko eta sozialei erantzuteko premiazko neurriak hartzen dituen apirilaren 13ko 1/2022 Foru Lege Dekretuan eta hura aldatzen duen abuztuaren 17ko 3/2022 Foru Dekretuan ezarritako prezioen balizko berrikuspena alde batera utzi gabe.

Siendo esto así, la única empresa que queda en segundo lugar y en lista de contratación de obra es la empresa I.M. ARRIXKO IGELTSERITZA, S.L. Su propuesta económica reducía el precio previsto de ejecución de la obra en un 6,188715413167532%. Por ello, la secretaria advierte que en el caso de que quisiera acogerse a un contrato de obra, debería mantener esa bajada de precio, sin perjuicio de la posible revisión de precios establecida en el Decreto-Ley Foral 1/2022, de 13 de abril, por el que se adoptan medidas urgentes en la Comunidad Foral de Navarra para responder a las consecuencias económicas y sociales de la guerra ucraniana y en el Decreto-Ley Foral 3/2022, de 17 de agosto, que lo modifica.

Osoko bilkurak, informazioa adituta, AHO BATEZ ERABAKI DU:

El pleno, una vez oída la información, ACUERDA POR UNANIMIDAD:

1.- Elizateako eraikina birgaitzeko obra kontratua I.M. ARRIXKO IGELTSERIZA, S.L. enpresari proposatzea, 15 EGUN NATURALEKO epea

1.- Proponer a la empresa I.M. ARRIXKO IGELTSERIZA, S.L. el contrato de obra de rehabilitación del edificio Elizatea, otorgándole un

emanez, obra kontratuarekin jarraituko duen jakinarazteko. Izan ere, obraren aldaketak eta konplexutasuna ikusirik, kontratazio organoak beharrezkoa ikusten du epe hori ematea enpresak gaia aztertu ahal izan dezan.

plazo de 15 DÍAS NATURALES para comunicar su acuerdo para realizar el contrato de obra. En este sentido, a la vista de las modificaciones y complejidad de la obra, el órgano de contratación considera necesario conceder dicho plazo para que la empresa pueda analizar el asunto.

2.- I.M. ARRIXKO IGELTSERITZA, S.L. enpresari obra zuzendaritzak prestaturiko egiteko dauden lanen dokumentazioa helaraztea, ohartaraziz, bertan adierazitako prezioari hasieran proposatu zuen beherapena aplikatu beharko zaiola.

2.- Remitir a I.M. ARRIXKO IGELTSERITZA, S.L. la documentación de los trabajos pendientes elaborado por la Dirección de Obra, advirtiendo que al precio señalado en la misma le será de aplicación la rebaja propuesta inicialmente.

3.- I.M. ARRIXKO IGELTSERITZA, S.L. enpresari jakinaraztea, obrarekin jarraitzeko borondatea adieraziz gero, 7 eguneko epean plegu arautzaileko 15. klausulan xedaturiko dokumentazioa aurkeztu beharko duela, baita 18. klausulan xedaturiko %4ko behin betiko bermea. Behin betiko berme hori gauzatzeko dagoenaren preziotik ateratzen dena izanen da (dagokion deskontua aplikatu ondoren).

3.- Comunicar a I.M. ARRIXKO IGELTSERITZA, S.L. que, en caso de manifestar su voluntad de continuar con la obra, deberá aportar en el plazo de 7 días la documentación prevista en la cláusula 15 del pliego regulador, así como la garantía definitiva del 4% estipulada en la cláusula 18. Esta garantía definitiva será la resultante del precio pendiente de ejecución (una vez aplicado el descuento correspondiente).

4.- Akordio hau I.M. ARRIXKO IGELTSERIZA, S.L. enpresari jakinaraztea, bere ezaguera eta ondorioetarako.

4.- Notificar el presente acuerdo a la empresa I.M. ARRIXKO IGELTSERIZA, S.L., para su conocimiento y efectos.

6.- Turkiako eta Siriako lurrikararen ondorioz izandako afektatu guztiei babesa azaltzeko adierazpen instituzionala.

6.- Declaración institucional de apoyo a todos/as los/as afectados/as por el terremoto de Turquía y Siria.

Idazkariak jakinarazi du Espainiako Udalerrien eta Probintzien Federazioak Turkiako eta Siriako lurrikarak eragindako guztiei babesa emateko adierazpen instituzionala jaso duela, hala badagokio, Federazioarekin bat egiteko eta turkiar eta siriar populazioari elkartasuna eta afektua helarazteko.

La secretaria informa de la declaración institucional de apoyo a todos/as los/as afectados/as por el terremoto de Turquía y Siria recibida por la Federación Española de Municipios y Provincias para, en su caso, adherirse a la misma y transmitir la solidaridad y afecto a la población turca y siria.

Horretarako, informazioa adituta, osoko bilkurak hau ERABAKI DU:

A este efecto, una vez oída la información, el pleno del ACUERDA:

1.- EUPFak Turkiako eta Siriako lurrikararen ondorioz izandako afektatu guztiei babesa azaltzeko adierazpen instituzionala atxikitzea.

1.- Adherirse a la declaración institucional de apoyo a todos/as los/as afectados/as por el terremoto de Turquía y Siria recibida por la FEMP.

2.- Gure elkartasuna eta afektua turkiar eta siriarrei

2.- Trasladamos toda nuestra solidaridad y afecto

helarazten diegu, baita seismoak kaltetu dituen pertsona guztiei ere, eta gure herrialdean bizi diren bi nazionalitateetako herritarrei ere zabaltzen diegu.

a la población turca y siria, y a cuantas personas se hayan visto afectadas por el seísmo, y la hacemos extensiva a los residentes en nuestro país de ambas nacionalidades.

3.- Herritarrei lurrikararen ondorio izugarriak arintzen laguntzeko ekimenekin bat egiten dugu.

3.- Nos sumamos a las iniciativas de ayuda a la población para paliar las terribles consecuencias del terremoto.

4.- Espainiako Gobernuaren erranetara jartzen gara, gure baliabide guztiekin, edozein jarduera humanitariotan laguntzeko, Europar Batasunak aktibatutako laguntza-mekanismoaren esparruan.

4.- Nos ponemos a disposición del Gobiemo de España, con todos nuestros medios, para colaborar en cualquier tipo de actuación humanitaria, en el marco del mecanismo de ayuda activado por la Unión Europea.

5.- Akordio hau EUPFri helaraztea, jakinaren gainean egon dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan.

5.- Trasladar el presente acuerdo a la FEMP, para su conocimiento y efectos oportunos.

7.- Alkatearen ebazpenak.

7.- Resoluciones del Alcalde.

15/2023tik 29/2023rako Ebazpenen berri eman da eta UDALBATZAK BERRETSI DITU.

Se informa sobre las Resoluciones 15/2023 a 29/2023 y el PLENO LAS RATIFICA.

8.- Galderak eta eskaerak.

8.- Ruegos y preguntas.

Ez dira egin.

No se realizan.

Halaber, hurrengo osoko bilkura apirileko lehenengo astean izanen dela jakinda eta akordio bat hartzeko dagoen premia ikusirik, Nafarroako Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legeko 81.2. artikuluan xedaturikoaren arabera, ondorengo puntua osoko bilkura honetan eztabaidatu daitekeela dio idazkariak.

Asimismo, sabiendo que la próxima sesión plenaria se celebrará en la primera semana de abril y de la necesidad de llegar a un acuerdo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 81.2 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra, la secretaria señala que el siguiente punto puede ser debatido en este pleno.

9.- Igantziko Lur Ez Urbanizagarriko Araudiaren 38. Artikuluaren aldaketa xehatua. Hasierako onespena.

9.- Aprobación inicial de la modificación pormenorizada del artículo 38 de la Normativa para Suelo No Urbanizable de Igantzi.

Idazkariak Igantziko Lur Ez Urbanizagarriko Araudiaren 38. artikuluaren aldaketaren nondik norakoak azaldu ditu. Aldaketa honen bidez, teila zeramikoaz gain, lorategidun estalkiak ere onartuko lirateke.

La secretaria expone los términos de la modificación del artículo 38 de la Normativa para Suelo No Urbanizable de Igantzi. Con esta modificación se admiten, además de la teja cerámica, cubiertas ajardinadas.

Horri dagokionez, idazkariak adierazi du aipaturiko artikuluaren aldaketa egin ahal izateko, honako

A este respecto, la secretaria señala que, para

hau aldaketa xehakatua izanik, Lurraldearen Antolamenduari eta Hirigintzari buruzko Foru Legearen testu bategina onesten duen 1/2017 Legegintzako Foru Dekretuaren 72. eta 77.3. artikuluetan xedaturikoa jarraitu beharra dela.

poder llevar a cabo la modificación del citado artículo, al tratarse de una modificación pormenorizada, debe seguirse lo dispuesto en los artículos 72 y 77.3 del Decreto Foral Legislativo 1/2017, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley Foral de Ordenación del Territorio y Urbanismo.

Osoko bilkurak, informazioa adituta, KORPORAZIOKO LEGEZKO KIDE-KOPURUAREN GEHIENGO SOILEZ ERABAKI DU:

En consecuencia, el pleno, una vez oída la información, por MAYORÍA SIMPLE DEL NÚMERO LEGAL DE MIEMBROS, ACUERDA:

1.- Igantziko Lur Ez Urbanizagarriko Araudiaren 38. artikuluaren aldaketa xehakatuari hasierako onespena ematea.

1.- Aprobar inicialmente la modificación pormenorizada del artículo 38 de la Normativa para Suelo No Urbanizable de Igantzi.

2.- Hasierako onespenaren iragarkia Nafarroako Aldizkari Ofizialean, udaletxeko iragarki taulan eta Nafarroan editatzen diren egunkarietan argitaratzea, espedientea jendaurrean jarriz hilabetez, bizilagun eta interesdunek espedientea aztertu eta alegazioak aurkeztu ahal izan dezaten.

2.- Publicar el anuncio de aprobación inicial en el Boletín Oficial de Navarra, en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y en los diarios editados en Navarra, con exposición pública del expediente por plazo de un mes, a fin de que los vecinos/as e interesados/as puedan examinarlo y presentar alegaciones.

3.- Jendaurreko epea iraganda Igantziko Udalaren osoko bilkuran gaia lantzea aipaturiko aldaketari behin betiko onespena emateko, hala badagokio.

3.- Transcurrido el plazo de información pública, tratar el asunto en el pleno del Ayuntamiento de Igantzi para la aprobación definitiva, en su caso, de la citada modificación.

Bertze aztergairik izan gabe, 20:00 direnean, alkateak bilera bukatutzat ematen du, eta nik, idazkaria naizenez ziurtatzen dut.

No habiendo más asuntos a tratar, el alcalde levanta la sesión a las 20:00 horas, lo que yo la secretaria certifico.

O.E ALKATEA/ *V.B. DEL ALCALDE*

Juankar Unanua Navarro

IDAZKARIA/ LA SECRETARIA

Nagore Madariaga Iriarte

IGANTZIKO UDALA · IGANTZI - NAFARROA